

申請區議會撥款

目的

本文件旨在

(a) 就以下七項撥款申請徵詢區議員的意見：

- (i) 撥款 200,000 元予大埔區文藝協進會，以舉辦文化藝術傳承(II)蝶舞翩翩-創藝樂社區；
- (ii) 撥款 200,000 元予大埔區文藝協進會，以舉辦文化藝術傳承(III)升級再生布藝創作；
- (iii) 撥款 355,000 元予大埔鄉事委員會，以供該會與大埔區議會漁農工商、旅遊及文娛康體委員會合辦大埔城鄉共融迎中秋 2016；
- (iv) 撥款 100,148 元予大埔體育會，以供該會與康樂及文化事務署合辦大埔體育會 2016-2017 年度體育活動周年綜合頒獎典禮；
- (v) 撥款 330,000 元予大埔各界慶祝國慶籌委會，以舉辦大埔各界慶祝中華人民共和國成立六十七周年紀念活動；
- (vi) 撥款 600,000 元予大埔區議會社區重點項目工作小組，以供該會舉辦學校音樂劇培訓計劃；
- (vii) 撥款 600,000 元予大埔足球會，以供該會組織大埔地區代表隊於 2016 至 2017 年度參與“足總”各級別青少年聯賽；以及

(b) 向區議員匯報過去兩個月內獲區議會轄下委員會通過的撥款申請。

背景

大埔區文藝協進會的申請

2. 有關詳情如下：

活動	日期	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
文化藝術傳承 (II)蝶舞翩翩-創 藝樂社區	2016 年 10 月 至 2017 年 2 月	大埔區內 22 間小學及幼 稚園	工作坊： 660 人 作品展覽暨頒獎典禮： 2 340 人	200,000	200,000	I
文化藝術傳承 (III)升級再生布 藝創作	2016 年 10 月 至 2017 年 2 月	大埔區內 5-8 間中學 及小學	校園工作坊： 400 人 成果展示「染布祭」： 2 100 人	200,000	200,000	II
			合計：	400,000	400,000	

3. 如獲區議會通過，上文第 2 段所述活動的開支將列入“推廣地區文化及藝術”帳下“大埔區文藝協進會”的帳項內。

大埔鄉事委員會的申請

4. 有關詳情如下：

合辦團體	活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
大埔區議會漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	大埔城鄉共融迎中秋 2016	10.9.2016 (下午 5 時至晚上 10 時 15 分)	大埔海濱公園	10 000 人次	355,000	355,000	III

5. 如獲區議會通過，上文第 4 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“中秋節”的帳項內。

大埔體育會的申請

6. 有關詳情如下：

合辦團體	活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
康樂及文化事務署	大埔體育會 2016-2017 年度體育活動周年綜合頒獎典禮	19.2.2017 (上午 10 時至下午 1 時)	大埔體育會李福林體育館	參加者： 400 人 觀眾： 250 人	104,176	100,148	IV

7. 如獲區議會通過，上文第 6 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“地區康體活動”的帳項內。

大埔各界慶祝國慶籌委會的申請

8. 有關詳情如下：

活動	項目、日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
大埔各界慶祝中華人民共和國成立六十七周年紀念	I. 國慶盃賀辭寫作比賽 (截止日期：23.9.2016 下午 5 時)	收件地點： 大埔梁省德小學	約 5 000 人次	11,400	10,000	V

II.	國慶生日卡親子填色比賽 (截止日期：23.9.2016 下午 5 時)	收件地點： 大埔梁省德 小學	6,000	5,400	
III.	國慶盃書法比賽 24.9.2016 (上午 8 時至下午 1 時)	大埔梁省德 小學	9,000	8,200	
IV.	國慶盃中國象棋比賽 24.9.2016 (上午 8 時至下午 1 時)	大埔梁省德 小學	7,200	6,500	
V.	國慶盃乒乓球團體賽 16.10.2016 (上午 9 時至下午 4 時)	大埔體育館	8,500	8,100	
VI.	中國傳統木偶演出暨示範 講座 14.9.2016 至 29.9.2016 (舉行時間由參與學校決定)	大埔區內小 學及幼稚園	10,500	10,000	
VII.	電影欣賞會－我的少女時 代、破風 24.9.2016 (上午 10 時 30 分至下午 6 時)	大埔社區中 心二樓禮堂	17,700	16,300	
VIII.	樂·舞翩翩暨國慶盃中國象 棋比賽頒獎禮 27.9.2016 (下午 2 時至 5 時)	大埔社區中 心	12,000	10,000	
IX.	廣西歌舞雜技綜合匯演暨 國慶盃賀辭寫作比賽頒獎 禮 27.9.2016 (下午 7 時 30 分至晚上 10 時)	大埔文娛中 心演奏廳	65,500	61,700	
X.	大埔區粵曲欣賞會暨國慶 生日卡親子填色比賽頒獎 禮 28.9.2016 (下午 1 時至 6 時；演出時 間：下午 2 時 30 分至 6 時)	大埔文娛中 心演奏廳	35,000	32,400	
XI.	群英薈萃頌國慶文藝匯演 暨國慶盃書法比賽頒獎禮 29.9.2016 (下午 7 時 30 分至晚上 10 時)	大埔文娛中 心演奏廳	28,600	23,900	
XII.	大埔區升旗禮 1.10.2016 (上午 7 時 30 分至中午 12 時)	大埔海濱公 園	41,200	26,200	

活動	項目、日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
	XIII. 中國功夫及太極交流匯演 1.10.2016 (下午 1 時至 6 時)	大埔綜合大樓大埔墟體育館		29,800	27,000	
	XIV. 學界宣傳 2016 年 9 月中至 10 月中	大埔區內		36,000	25,000	
	XV. 宣傳及行政 2016 年 9 月中至 10 月中	大埔區內		67,400	59,300	
合計：				385,800	330,000	

9. 如獲區議會通過，上文第 8 段所述活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“國慶慶祝活動”帳項內。

大埔區議會社區重點項目工作小組的申請

10. 有關詳情如下：

活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
學校音樂劇培訓計劃	2016 年 9 月至 2017 年 3 月	參與中學學校場地 及迦密聖道中學	約 15 000 人	600,000	600,000	VI

11. 如獲區議會通過，上文第 10 段所述活動的開支將列入“推廣地區文化及藝術”帳下“大埔區議會社區重點項目工作小組”的帳項內。

大埔足球會的申請

12. 有關詳情如下：

活動	日期	地點	預算 參加人數/觀眾	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	活動計劃/ 財政預算 詳見附錄
組織大埔地區代表隊於 2016 至 2017 年度參與“足總”各級別青少年聯賽	2016 至 2017 年度	大埔及全港運動場	參加者: 200 觀眾: 10 000	691,362	600,000	VII

13. 上文第 12 段所述的撥款申請曾於 2016 年 5 月 5 日提交大埔區議會審議，會上區鎮樺先生查詢為 U25 及 U18 組別球員提供便餐的原因，並認為無須以便餐吸引青少年參與有關活動。由於秘書處未能於席上回應部份提問，因此在會後向大埔足球會了解詳情並於本年 5 月 18 日書面回覆區先生如下：

- (a) U25 及 U18 隊員的集訓時間較長，隊員年齡較長，隊伍會在訓練後一起用膳，以便討論比賽戰術及檢討球隊表現；U16 及以下的隊伍的訓練時間一般較短，不包括用膳時間；
- (b) U16 及以下的隊員年齡較小，一般由家長接送出席集訓，訓練後或有其他活動或學習安排，完成訓練後便會離去，故球隊並無一起用膳並討論戰術或檢討表現的安排。

14. 區先生及後回覆秘書處，他不同意通過上述撥款申請，故此，根據區議會在上述會議作出的決定，該申請須再次提交區議會審議。如獲區議會通過，這活動的開支將列入“漁農工商、旅遊及文娛康體委員會”帳下“地區康體活動”的帳項內。

自上次會議後獲區議會轄下委員會通過的區議會撥款申請

15. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
ATR 29/2016 號	大埔體育會	大埔體育會第二十六屆大埔盃羽毛球隊際邀請賽(2016-2017)	50,128
	大埔體育會	第三十一屆新界區際水運大會	13,765
	大埔體育會	第十六屆新界區際網球比賽	14,030
	大埔體育會	第十七屆新界區際足球聯賽	16,850
	香港學界體育聯會大埔區小學分會	全港小學區際游泳比賽	18,366
	大埔區文藝協進會	大埔兒童合唱團(II)	14,000
	大埔區文藝協進會	中樂班(II)	37,712
	大埔區文藝協進會	綜合舞蹈班(II)	17,304
	大埔明雅苑居民協會	夏日消暑一天「游」	5,400
	明雅苑(A,B,C 座)業主立案法團	迎國慶賞佳節綜合嘉年華	24,000
	亨和樓互助委員會	粵韻曲藝獻耆英	12,000
	蒼賢社	同聲妙韻頌親恩嘉年華	23,140
	樂群義工團	樂群歌詠頌親恩—粵曲欣賞會	12,000
	怡雅苑居民協會	怡雅歡樂嘉年華	15,174
	怡達閣互助委員會	怡雅頌親恩一天遊	10,440

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
ATR 29/2016 號	麗和樓互助委員會	麗和粵韻慶回歸	12,000
	富善邨業主立案法團	富善同樂一天遊	10,440
	香港童軍總會大埔南區童軍會	攜手「童」行親子嘉年華	24,087
	善景樓互助委員會	輕歌妙舞樂繽紛 2016	12,000
	逸雅苑業主立案法團與逸雅苑居民協會合辦	逸雅敬老粵劇粵曲欣賞會	9,180
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會推廣及宣傳工作小組	大埔區旅遊資訊手機程式保養服務及帳號續用	29,000
	大埔足球會	大埔區精英運動員培訓之足球	100,000
	大埔體育會	大埔區精英運動員培訓之羽毛球	100,000
	大埔區文藝協進會與大埔區青年活動委員會暑期活動工作小組合辦	大埔區青少年暑期活動歌唱比賽「決賽暨頒獎典禮」2016	43,000
	大埔鄉事委員會與大埔七約鄉公所及大埔區青年活動委員會暑期活動工作小組合辦	第十九屆大埔鄉郊盃足球賽	34,000

16. 社會服務委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
SS 17/2016 號	救世軍大埔長者綜合服務	端陽敬老匯演 2016	77,430
	救世軍大埔綜合家居照顧服務	大埔好“輪”里：體弱長者及護老家庭支援計劃	83,210
	伸手助人協會樟木頭老人度假中心	四季養生保健系列：夏之清爽 ~ “消暑去濕”	19,880
	香港物理治療關注組	大埔區物理治療嘉年華	16,690
	救世軍大埔長者綜合服務	愛心伴耆年社區義工嘉許暨家庭同樂日 2016	89,870
	救世軍大埔長者綜合服務	新春頌---長者家居清潔及歲晚親善探訪 2017	48,815
	大埔青年協會	2016 大埔區傑出學生選舉頒獎禮	31,232
	香港小童群益會賽馬會大埔青少年綜合服務中心	“環”行計劃	72,896
	基督教香港信義會太和青少年綜合服務中心	“卓越”少年領袖訓練計劃 2016	35,361.5

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
SS 17/2016 號	救世軍新界東綜合服務大埔青少年綜合服務	“愛”·演世界 2016	48,000
	香港紅十字會新界東總部	大埔健康嘉年華 2016	20,164
	香港青少年服務處大埔地區青少年外展社會工作隊	Voice Exchange 聲音交流	17,210
	鄰舍輔導會賽馬會大埔北青少年綜合服務中心	“世界零距離”藝術計劃	53,610
SS 18/2016 號	救世軍新界東綜合服務大埔青少年綜合服務	“情繫家鄰友愛心”計劃	56,410
	香港小童群益會賽馬會大埔青少年綜合服務中心	友愛同盟@大埔	37,587
	香港婦女中心協會-賽馬會太和中心	關注婦女身心靈健康社區計劃 2016	33,991
	匡智松嶺學前兒童中心	“和諧號@大埔”社區共融計劃	37,232.5 (另有 15,330 元申請勞工及福利局撥款)
	匡智富善中心	“共建和諧社群”共融計劃	66,645
	基督教香港信義會太和青少年綜合服務中心	“躍動·生命”成長計劃 2016	19,479
	仁濟醫院地區支援中心(大埔)	“舞動奇跡”共融舞團計劃	23,606
	香港傷健協會新界傷健中心	“友·你同行”暑期獎勵計劃	35,637
	香港青少年服務處賽馬會大埔青少年綜合服務中心	“融”“義”快樂	62,385
	香港青年協會獅子會大埔青年空間	“節日連線”獻社群-社區服務計劃 2016-17	29,875
	救世軍新界東綜合服務 大埔青少年綜合服務	“茁壯”(第二十四屆)大埔區中學生領袖訓練計劃	29,840
	香港傷健協會新界傷健中心	傷健共融自遊行	5,220
	大埔青年協會	第六屆大埔區學界辯論比賽	13,137.6
	聯藝軒	第五屆大埔區中學生領袖培訓計劃	25,580
	大埔區傑出學生協會	第二屆大埔區中學生義工計劃比賽	5,100
香港善導會新界東社會服務中心	有“營”有格計劃	5,400	

17. 環境、房屋及工程委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構	計劃	獲撥款項(元)
EHW 40/2016 號	環保協進會有限公司與環境保護及優化工作小組合辦	大埔愛護燕鷗 2016	76,270
	環保觸覺香港有限公司與環境保護及優化工作小組合辦	大埔區綠色生活推廣計劃	39,660

徵詢意見

18. 請區議員

- (i) 參考載於附錄 VIII 的區議會撥款財政狀況，及信納活動屬區議會撥款的涵蓋範圍及資助範圍，而活動能令在區內居住、工作或上學的人士受惠後，就是否通過上文第 2 至 14 段所述七項於 2016 至 2017 財政年度舉行的活動的撥款申請表達意見；以及
- (ii) 備悉第 15 至第 18 段所述已獲區議會轄下委員會通過的 56 項撥款申請的詳情。

大埔區議會秘書處
2016 年 6 月

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱： 文化藝術傳承(II)「蝶舞翩翩-創藝樂社區」	
2016年10月-2017年1月	
日期：	i) 蝶舞翩翩-蝶古巴特工作坊 日期：2016年10月-2017年1月(22間小學及幼稚園) ii) 蝶舞翩翩-蝶古巴特作品展覽暨頒獎典禮 日期：2017年1月或2月(2天-待定)
時間：	i) 蝶舞翩翩-蝶古巴特工作坊 時間：由參加學校提供課堂時間 ii) 蝶舞翩翩-蝶古巴特作品展覽暨頒獎典禮 時間：下午1時至5時
地點：	i) 蝶舞翩翩-蝶古巴特工作坊 地點：參加學校會址(22間小學及幼稚園) ii) 蝶古巴特作品展覽暨頒獎典禮(2天) 暫定：社區會堂/學校/大埔文娛中心
典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有/ <input type="checkbox"/> 沒有	
對象：	大埔區小學、幼稚園，區內居民及地區團體 預算參加／觀眾人數： i) 蝶舞翩翩-蝶古巴特工作坊 參加人數：(30人/1次 X 22間) (小學及幼稚園 22間) 共 660人 ii) 蝶舞翩翩-蝶古巴特作品展覽暨頒獎典禮(2天)：2,340人/次
性質：	當許多的家具逐漸老舊卻又捨不得丟棄時，為讓這些老東西有了新生命，前人便利用 Decoupage(蝶古巴特的手法)，動手修復家具，讓許多喜愛自己動手做的人士，可以隨心所欲的製作獨具個人巧思的創意作品。Decoupage 蝶古巴特源自於法文動詞，意思是將美麗圖型剪裁，拼貼裝飾於家飾物品或傢俱上，展現出創意設計的裝飾藝術。活動分兩個系列(工作坊、作品展覽暨頒獎典禮)進行。
目的：	透過活動推動文化藝術傳承項目，也給予年青新一代加深認識有關傳統藝術及創新技巧，加強環保意念。
內容：	擬定分二部份進行 i) 蝶舞翩翩-蝶古巴特工作坊 ii) 蝶舞翩翩-蝶古巴特作品展覽暨頒獎典禮
宣傳／推廣方法： 網頁、橫額、海報及單張等	
預計效益／成果(請建議可量化的表現指標和進度指標)： 透過活動讓學員們及區內人士了解 Decoupage 蝶古巴特的起源及發展，從而延展有關藝術項目，提升本區藝術文化之效益。	
活動模式由： <input type="checkbox"/> 政府部門推行 <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於8成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

主辦團體：	合作方式：
協辦團體：	合作方式：
贊助單位：	
預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：_____ 人；工作時數：_____ 小時	
<input checked="" type="checkbox"/> 兼職：_____ 2 _____ 人；工作時數：_____ 400 _____ 小時	

二. 門票分配／報名安排

<input checked="" type="checkbox"/> 免費派發門票／ <input type="checkbox"/> 發售門票／ <input type="checkbox"/> 免費報名／ <input type="checkbox"/> 繳費報名	
共	2,000 _____ 張／個
公開名額 ¹ ：	_____ 張／個； _____
指定名額 ¹ ：	_____ 張／個，包括 _____ (人士／機構)
派發／發售／報名地點： 大埔區文藝協進會(太和邨太和鄰里社區中心 5 樓)	
方法：	查詢：2653 6828(葉小姐) 辦公時間：09:00-17:00

大埔區文藝協進會
文化藝術傳承(II)蝶舞翩翩-創藝樂社區
財政預算
(10.2016 - 2.2017)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 蝶古巴特工作坊		
1. 導師津貼 (@\$700×2 人×22 間小學及幼稚園)(每堂 1 小時)	30,800	30,800 ①
2. 助教津貼 (@\$350×2 人×22 間小學及幼稚園)(每堂 1 小時)	15,400	15,400
3. 運輸費 (@\$160×22 間小學及幼稚園)	3,520	3,520
4. 材料及工具 (@\$1,500×22 間小學及幼稚園)	33,000	33,000
5. 雜項	3,670	3,670
6. 義工膳食開支 (3 小時) (@\$59×5 人×22 次)	6,490	6,490
7. 義工交通費 (@\$20×5 人×10 次)	1,000	1,000
8. 茶點 (課前簡介會供參與學校老師享用) (@\$25×15 人×2 次)	750	750
9. 學習材料 (學校老師及義工工作坊) (@\$50×30 人)	1,500	1,500
10. 攝影連沖曬 (@\$200×22 間小學及幼稚園)	4,400	4,400 ②
小計：	100,530	100,530
II. 蝶古巴特作品展覽暨頒獎禮(2 天)		
11. 導師津貼 (@\$900×2 人)	1,800	1,800 ①
12. 助教津貼 (@\$500×2 人)	1,000	1,000
13. 運輸費	1,500	1,500
14. 獎項 (@\$120×2 人×22 間小學及幼稚園)	5,280	5,280 ③
15. 嘉賓紀念品 (@\$120×8 份)	960	960 ③
16. 工作坊材料及工具 (@\$50×30 人×4 節)	6,000	6,000
17. 參與學校紀念品 (@\$120×22 間小學及幼稚園)	2,640	2,640 ③
18. 舞台橫額 (@\$800×2 幅)	1,600	1,600
19. 租用音响 (小學及幼稚園) (@\$3,000×2 天)	6,000	6,000 ④
20. 租用長枱 (@\$120×25 張)	3,000	3,000
21. 攝影連沖曬	1,200	1,200 ②
22. 錄影連製作	1,200	1,200 ②
23. 司儀 (小學及幼稚園組各 1 人) (@\$300×2 人)	600	600 ④
24. 場地統籌 (小學及幼稚園組各 1 人) (@\$300×2 人)	600	600
25. 義工膳食開支 (2 天) (@\$76×30 人)	2,280	2,280
26. 雜項	4,640	4,640
27. 場刊 (@\$2×1 000 份)	2,000	2,000 ⑤
28. 主禮嘉賓紀念品 (@\$120×5 份)	600	600 ③
29. 觀眾紀念品 (@\$6×3 000 份)	18,000	18,000 ⑥
小計：	60,900	60,900

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
III. 宣傳及印刷		
30. 海報 (@\$6×600 張)	3,600	3,600 ⑤
31. 信封 (@\$1×600 個)	600	600 ⑤
32. 活動門券 (@\$0.5×3 000 張)	1,500	1,500 ⑤
33. 宣傳橫額 (@\$220×10 幅)	2,200	2,200 ⑤ ⑦
34. 請柬 (@\$3.5×300 張)	1,050	1,050 ⑤
35. 郵票 (@\$1.7×400 枚+@\$2.9×600 枚)	2,420	2,420
36. 宣傳單張 (小學及幼稚園) (@\$2×1 500 張)	3,000	3,000 ⑤
37. 易拉架 (小學及幼稚園)(教學及宣傳用) (@\$400×8 個)	3,200	3,200 ⑤
38. 網頁	1,000	1,000 ⑤
	小計：	18,570
III. 行政費		
39. 兼職幹事 (2 人) (@\$50×400 小時)	20,000	20,000
	小計：	20,000
	合計：	200,000
B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>200,000</u>

附註：

- ① 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(f)項，不少於兩小時的活動聘用導師的資助為每人每次 700 元，不足兩小時的活動的有關資助則須按比例計算。
- ② 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(n)項，攝影及攝錄的最高撥款額為 1,000 元。
- ③ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，比賽獎品及嘉賓紀念品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際總開支的 20%，以較低者為準。
- ④ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，地方組織用作舉辦活動的表演者／表演團體／司儀及租賃音響設備的津貼的最高撥款額為 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。
- ⑤ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元。
- ⑥ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(1)項，用作購買免費派發的紀念品的最高撥款額為 5,000 元或活動實際總開支的 30%，以較低者為準。
- ⑦ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，橫額的最高撥款額為每條 200 元。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 7 項支出上限。

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱： 文化藝術傳承(III) 升級再生布藝創作	
2016年10月-2017年2月	
日期：	i) 校園工作坊：日期：2016年10-12月(中學及小學)暫定5-8間 ii) 成果展示「染布祭」日期：2017年1月7-8日或2月(待定)
時間：	i) 校園工作坊 時間：由參加學校(中、小學)提供 ii) 成果展示「染布祭」時間：(第1天)下午2時至5時及(第2天)上午9時30分至下午4時30分
地點：	i) 校園工作坊 時間：參加學校會址(5-8間) ii) 成果展示「染布祭」 暫定：區內社區會堂 / 學校
典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 沒有	
對象：	大埔區中學及小學，區內居民及地區團體 預算參加／觀眾人數： i) 校園工作坊中學及小學(暫定)5-8間 參加人數：400人 ii) 成果展示「染布祭」：2,100人/次
性質：	結合環保與創意的嶄新計劃，設校園工作坊及成果展示「染布祭」。
目的：	這是一個結合環保與創意的嶄新計劃，在提升學員的「減廢」和「惜食」的意識，同時擴闊他們的創作思維，透過升級再生(Upcycle)的方法，為日常生活的「廢物」注入創意，製作出既實用亦富有美感的布藝品。
內容：	擬定分二部份進行 i) 校園工作坊 ii) 成果展示「染布祭」
宣傳／推廣方法：	網頁、橫額、海報及單張等。
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：	透過升級再生(Upcycle)的方法，為日常生活的「廢物」注入創意，製作出既實用亦富有美感的布藝品，推廣及傳承新思維文化藝術。
活動模式由：	<input type="checkbox"/> 政府部門推行 <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行
合辦團體：	合作方式：
協辦團體：	合作方式：

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於8成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

贊助單位：

預算聘用 全職：_____ 人；工作時數：_____ 小時

兼職：_____ 2 _____ 人；工作時數：_____ 400 _____ 小時

二. 門票分配／報名安排

免費派發門票／ 發售門票／ 免費報名／ 繳費報名

共 2,100 張／個

公開名額¹：_____ 張／個；

指定名額¹：_____ 張／個，包括 _____ (人士／機構)

派發／發售／報名地點：大埔區文藝協進會(太和邨太和鄰里社區中心 5 樓)

方法：查詢: 2653 6828(葉小姐) 辦公時間: 09:00-17:00

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔區文藝協進會
文化藝術傳承(III)升級再生布藝創作
財政預算
(10.2016 - 2.2017)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 校園樂分享		
1. 導師津貼 (@\$500×2 人×2 日×20 班)	40,000	40,000
2. 助教津貼 (@\$380×2 人×2 日×20 班)	30,400	30,400
3. 運輸費 (@\$150×2 次×20 班)	6,000	6,000
4. 材料及工具 (@\$28×20 人×2 日×20 班)	22,400	22,400
5. 雜項	1,590	1,590
6. 義工膳食開支 (@\$59×3 人×2 日×20 班)	7,080	7,080
7. 攝影連沖曬 (@\$200×2 次×5 天)	2,000	2,000 ①
小計：	109,470	109,470
II. 成果展示「染布祭」		
8. 大會統籌	700	700
9. 司儀 (@\$400×2 天)	800	800 ②
10. 活動監督 (@\$400×2 天)	800	800
11. 運輸費 (@\$250×2 次)	500	500
12. 義工膳食開支 (@\$76×15 人×2 天)	2,280	2,280
13. 舊衣物升級「花生騷」場地佈置	2,000	2,000
14. 升級「精品」市集展覽枱布置 (@\$100×5 間學校)	500	500
小計：	7,580	7,580
III. 紮染展覽		
15. 展板布置 (@\$100×10 塊)	1,000	1,000
16. 展板掛架 (@\$500×2 個)	1,000	1,000
17. 布展材料及工具展覽 (2 天) (包括物料及講解員示範布料染色過程)	3,200	3,200
18. 工作坊導師津貼 (@\$500×2 人×2 班)	2,000	2,000 ③
19. 工作坊助教津貼 (@\$400×2 人×2 班)	1,600	1,600 ③
20. 材料及工具 (@\$28×15 人×2 班)	840	840
21. 舞台橫額 (@\$800×2 幅)	1,600	1,600
22. 租用音响	5,000	5,000 ②
23. 攝影連沖曬 (@\$240×2 次×5 間學校)	2,400	2,400 ①
24. 錄影連製作	1,500	1,500 ①
25. 運輸費 (@\$150×2 次)	300	300
26. 參與學校紀念品 (@\$150×5 間)	750	750 ④

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
27. 紮染及布藝優勝作品獎項 (@\$150×2 人×5 間)	1,500	1,500 ④
28. 花生騷獎項 (@\$200×4 個)	800	800 ④
29. 雜項	2,120	2,120
小計：	25,610	25,610
 IV. <u>宣傳及印刷</u>		
30. 海報 (@\$6×500 張)	3,000	3,000 ⑤
31. 信封 (@\$1×500 個)	500	500 ⑤
32. 活動門券 (@\$0.5×2 500 張)	1,250	1,250 ⑤
33. 宣傳橫額 (@\$220×8 幅)	1,760	1,760 ⑤ ⑥
34. 請柬 (@\$3.5×300 張)	1,050	1,050 ⑤
35. 郵票 (@\$1.7×400 枚+@\$2.9×500 枚)	2,130	2,130
36. 宣傳單張 (中學及小學) (@\$2×1 500 張)	3,000	3,000 ⑤
37. 易拉架 (教學及宣傳用) (@\$400×6 個)	2,400	2,400 ⑤
38. 網頁	1,000	1,000 ⑤
39. 場刊 (@\$2×1 500 份)	3,000	3,000 ⑤
40. 主禮嘉賓紀念品 (@\$150×5 份)	750	750 ④
41. 觀眾紀念品 (@\$7×2 500 份)	17,500	17,500 ⑦
小計：	37,340	37,340
 V. <u>行政費</u>		
42. 兼職幹事 (2 人) (@\$50×400 小時)	20,000	20,000
小計：	20,000	20,000
合計：	200,000	200,000
 B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		 <u>200,000</u>

附註：

- ❶ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(n)項，攝影及攝錄的最高撥款額為 1,000 元。
- ❷ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，地方組織用作舉辦活動的表演者／表演團體／司儀及租賃音響設備的津貼的最高撥款額為 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。
- ❸ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(f)項，聘用導師的資助為每人每次活動 700 元(每次活動指不少於兩小時的活動)。
- ❹ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，比賽獎品及嘉賓紀念品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際總開支的 20%，以較低者為準。
- ❺ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元。
- ❻ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，橫額的最高撥款額為每條 200 元。
- ❼ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(1)項，用作購買免費派發的紀念品的最高撥款額為 5,000 元或活動實際總開支的 30%，以較低者為準。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 7 項支出上限。

乙. 擬舉辦的活動/計劃

一. 活動/計劃詳情

活動/計劃名稱：大埔城鄉文融迎中秋 2016	
日期：2016年9月10日	時間：下午5時至10:15
地點：大埔海濱公園	典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有/ <input type="checkbox"/> 沒有
對象：區居民及外來人士	預算參加/觀眾人數：10000人次
性質：嘉年華會型式	
目的：加強區人士對傳統活動興趣，增添節日氣氛，與親友參與社區活動，歡渡週末。	
內容：歌星演唱、雜技、醒獅民間攤位、猜燈謎遊戲、花燈展覽。	
宣傳/推廣方法：橫額、海報、WE 圖報、網頁製作短片於大埔區議資訊播板。	
預計效益/成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 每一項節目，都應合乎舉辦此活動之預算及目標	
活動模式由： <input type="checkbox"/> 政府部門推行 <input type="checkbox"/> 非政府機構推行 <input checked="" type="checkbox"/> 區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組與非政府機構合辦 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會/民政事務處轄下委員會/工作小組自行推行	
合辦團體：大埔區議會漁農工商旅遊及文康體委會方式：	
協辦團體：大埔民政事務處、康樂及文化事務處、大埔七約鄉公所、大埔商會、大埔社團聯誼會。	
贊助單位：大埔各界協會、香港大埔教育界文化交流協會。	
預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：_____人；工作時數：_____小時 <input checked="" type="checkbox"/> 兼職：6人；工作時數：186小時	

二. 門票分配/報名安排

<input checked="" type="checkbox"/> 免費派發門票/ <input type="checkbox"/> 發售門票/ <input type="checkbox"/> 免費報名/ <input type="checkbox"/> 繳費報名	
共 15000 張/冊(遊戲券)	
公開名額 ¹ ：	張/個：_____
指定名額 ¹ ：	張/個，包括 _____ (人士/機構)
派發/發售/報名地點：大埔鄉事委員會、大埔七約鄉公所、大埔商會、區議員辦事處。	
方法：自行索取 及活動當天在場內派發	

¹任何出售/派發門票/入場券的活動，必須公开发售/派發不少於8成(80%)的門票/入場券。
(請在適當方格內填上“√”號)

大埔鄉事委員會與大埔區議會漁農工商、旅遊及文娛康體委員會合辦

大埔城鄉共融迎中秋 2016

財政預算

(10.9.2016)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
1. 水池大型花燈布置一組	120,000	120,000
2. 醒獅表演 (1 隊約 16 人)	6,800	6,800
3. 歌星 (4 人)、雜技 (1 至 2 人)、司儀 (1 人)及 樂隊 (1 隊 3 人)	46,000	46,000
4. 舞台音響及燈光	6,000	6,000
5. 背幕	5,500	5,500
6. 公園兩個入口懸掛巨型橫額 2 幅及裝飾	7,000	7,000
7. 租借座椅 (@\$12×150 張)及枱 (@\$100×5 張)	2,300	2,300
8. 侯車指示板 (@\$400×11 個)	4,400	4,400
9. 民間工藝攤位 (5 小時) (@\$2,300×18 個)	41,400	41,400
10. 團體攤位架租賃 (18 個民間攤位及 1 個派發紀念品攤位) (@\$300×19 個)	5,700	5,700
11. 攤位遊戲券 (@\$0.12×15 000 張)	1,800	1,800
12. 租賃發電機	2,000	2,000
13. 主禮嘉賓紀念品 (@\$50×9 份)	450	450
14. 協辦團體紀念品 (@\$50×7 份)	350	350
15. 請柬 (@\$2.8×700 張)	1,960	1,960
16. 場刊 (@\$2×100 份)	200	200
17. 攝影連沖曬	1,500	1,500
18. 參加者紀念品 (@\$6.4×5 000 份)	32,000	32,000
19. 宣傳海報連信封 (@\$5.4×700 套)	3,780	3,780
20. 橫額 (@\$200×10 條)	2,000	2,000
21. 網頁製作	1,000	1,000
22. 地區報宣傳 (WE 周報刊登一期一版)	5,500	5,500
23. 郵票 (@\$2.9×700 枚+@\$1.7×700 枚)	3,220	3,220
24. 義工便餐開支 (@\$76×30 人)	2,280	2,280
25. 花燈設計比賽評判紀念品 (@\$50×4 份)	200	200
26. 花燈設計比賽獎盃 (中學、小學及幼稚園共 3 組, 每組冠、 亞、季各 1 個(合共 9 個)及優異獎 16 個) (@\$195×25 個)	4,875	4,875
27. 花燈設計比賽得獎作品展覽連運輸	1,500	1,500
28. 燈謎獎品 (@\$30×40 份)	1,200	1,200
29. 旅遊車接送觀眾往返會場 (@\$2,600×6 輛)	15,600	15,600
30. 工作人員及義工 T 恤 (@\$60×80 件)	4,800	4,800

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
31. 保險	2,000	2,000
32. 製作片段於大埔資訊屏幕播放	600	600
33. 兼職幹事 (@\$65×186 小時)	12,090	12,090
34. 執業會計核數報告	8,200	7,100
35. 雜項	1,895	1,895
	合計：	355,000
	356,100	355,000
B) <u>經費來源</u>		
申請團體		1,100
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>355,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：	大埔體育會 2016-2017 年度體育活動周年綜合頒獎典禮		
日期：	2017 年 2 月 19 日	時間：	1000-1300
地點：	大埔體育會李福林體育館	典禮舉行：	<input checked="" type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 沒有
對象：	2016-2017 年度本會所舉辦體育活動的各個獎項得獎者	預算參加／觀眾人數：	400 人 / 250 人
性質：	頒獎禮		
目的：	頒發 2016-2017 年度本會所舉辦體育活動的各個獎項,藉著頒獎鼓勵大家參與運動,推動普及運動的發展。		
內容：	頒獎予 2016-2017 年度本會所舉辦體育活動的得獎者,表揚他們過去一年的努力。獎盃項目由大埔區議會撥款贊助,其餘項目基於區議會撥款已分配完畢,因此其他項目不會申領撥款。		
宣傳／推廣方法：	掛橫額		
預計效益／成果 (請建議可量化的表現指標和進度指標)：			
活動模式由：			
	<input type="checkbox"/> 政府部門推行		
	<input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行		
	<input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦		
	<input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行		
合辦團體：	康樂及文化事務署	合作方式：	合辦
協辦團體：	-	合作方式：	-
贊助單位：	-		
預算聘用	<input type="checkbox"/> 全職：	_____ 人；工作時數：	_____ 小時
	<input checked="" type="checkbox"/> 兼職：	1 _____ 人；工作時數：	380 _____ 小時

二. 門票分配／報名安排

<input type="checkbox"/> 免費派發門票 / <input type="checkbox"/> 發售門票 / <input type="checkbox"/> 免費報名 / <input type="checkbox"/> 繳費報名 /
共 _____ 張 / 個
公開名額 ¹ ： _____ 張 / 個；
指定名額 ¹ ： _____ 張 / 個, 包括 _____ (人士 / 機構)
派發 / 發售 / 報名地點： 不設門票, 公眾人士可入場參觀
方法： 邀請曾參加本會及康文署舉辦之分齡賽事得獎者出席

¹任何出售／派發門票／入場券的活動, 必須公开发售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔體育會與康樂及文化事務署合辦
大埔體育會 2016-2017 年度體育活動周年綜合頒獎典禮
財政預算
(19.2.2017)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 攝影	1,000	1,000
2. 場刊 (@\$3.6×500 份)	1,800	1,800 ①②
3. 請柬 (@\$3.7×500 張)	1,850	1,850 ①
4. 紀念旗 (予主禮嘉賓、表演及服務團體) (@\$30×8 面)	240	240 ③
5. 獎盃 (冠、亞及季軍) (予個人賽各得獎者及隊際賽隊伍) (@約\$180-\$400×130 套)	30,000	30,000 ③
6. 獎牌 (予隊際賽各得獎者) (@\$12×108 個)	1,296	1,296 ③
7. 宣傳橫額 (1 幅)	200	200 ①
8. 場地布置	12,000	12,000
9. 背幕	4,000	4,000
10. 音響	5,000	5,000 ④
11. 嘉賓及表演者飲品及茶點 (@\$50×40 人)	2,000	2,000
12. 童軍膳食開支 (工作時間：上午 9 時至下午 1 時) (@\$60×15 人)	900	900
13. 活動幹事 (籌備工作) (@\$60×380 小時)	22,800	22,800
14. 工作人員 (@\$60×50 小時)	3,000	3,000
15. 司儀費用	700	700 ④
16. 郵費 (寄請柬及邀請信) (@\$1.7×1 000 封)	1,700	1,700
17. 場地租用 (@\$65×14 小時 ×9 個羽毛球場)	8,190	4,662
18. 雜項	5,000	5,000
19. 執業會計師報告費用	2,500	2,000
合計：	104,176	100,148
 B) 經費來源		
申請團體		4,028
 C) 擬向區議會申請撥款總額		<u>100,148</u>

附註：

- ❶ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元或活動預算開支總額的 20%，以較低者為準。
- ❷ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，場刊的最高資助額為每份 2 元。
- ❸ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，主禮嘉賓、表演團體紀念品及比賽獎品整個項目的最高撥款額為 3,000 元或活動實際總開支的 20%，以較低者為準。
- ❹ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，地方組織用作舉辦活動的表演者／表演團體／司儀及租賃音響設備的津貼的最高撥款額為 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述 4 項的支出上限。

乙. 擬舉辦的活動／計劃

附錄 V

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱： 大埔各界慶祝中華人民共和國成立六十七周年紀念	
日期： 2016 年 9 月至 10 月	時間：
地點： 大埔區內	典禮舉行： <input checked="" type="checkbox"/> 有 / <input type="checkbox"/> 沒有
對象： 大埔區居民及工作之人士	預算參加／觀眾人數： 約 5000 人
性質： 慶祝國慶	
目的： 慶祝中華人民共和國成立六十七周年紀念和讓市民更加認識祖國	
內容： 舉辦大埔區書法比賽、中國象棋比賽、賀辭寫作比賽、粵曲欣賞、中國功夫太極匯演及歌舞、魔術表演、雜技綜合節目等等	
宣傳／推廣方法： 郵寄宣傳海報及懸掛橫額	
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 增加參加者對祖國的認識，與大埔區居民共慶國慶。	
活動模式由： <input type="checkbox"/> 政府部門推行 <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
合辦團體：	合作方式：
協辦團體：	合作方式：
贊助單位：	
預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職：	1 人；工作時數： \$50 X 8 小時 X 50 日
<input type="checkbox"/> 兼職：	1 人；工作時數： \$40 X 125 小時

二. 門票分配／報名安排

<input checked="" type="checkbox"/> 免費派發門票 / <input type="checkbox"/> 發售門票 / <input type="checkbox"/> 免費報名 / <input type="checkbox"/> 繳費報名	
共	6500 張／個
公開名額 ¹ ：	張／個；
指定名額 ¹ ：	張／個，包括 (人士／機構)
派發／發售／報名地點：	兩個鄉事委員會、兩個商會、大埔地區委員會、大會秘書處
方法：	先到先得派完即止。

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔各界慶祝國慶籌委會
大埔各界慶祝中華人民共和國成立六十七周年紀念
財政預算
(2016年9月至10月)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
I. 國慶盃賀辭寫作比賽 (23.9.2016)		
— 評判紀念品 (@\$50×4 份)	200	200 ①
— 獎盃 (冠、亞、季軍及優異獎 4 名) (公開組、中學組及小學組，共 3 組) (@\$200×21 個)	4,200	4,020 ①
— 郵票 (@\$2.9×700 枚+@\$1.7×700 枚)	3,220	3,080
— 宣傳海報連公文袋 (@\$3×700 套)	2,100	2,100 ②
— 製作宣傳短片於大埔資訊屏幕播放	600	600
— 報名章程及表格 (@\$0.3×3 000 份)	900	—
— 雜項	180	—
小計：	11,400	10,000
II. 國慶生日卡親子填色比賽 (23.9.2016)		
— 獎盃 (冠、亞、季軍及優異獎 7 名) (@\$200×10 份)	2,000	2,000 ①
— 宣傳橫額 (@\$250×10 幅)	2,500	2,500 ②③
— 報名章程及表格 (@\$0.3×3 000 份)	900	900 ②
— 評判紀念品 (@\$50×4 份)	200	—
— 雜項	400	—
小計：	6,000	5,400
III. 國慶盃書法比賽 (24.9.2016)		
— 獎盃 (冠、亞、季軍及優異獎 5 名，共 3 組) (@\$200×24 個)	4,800	4,800 ①
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×10 人)	800	800
— 評判津貼 (@\$500×4 人)	2,000	2,000
— 報名章程及表格 (@\$0.3×3 000 份)	900	600 ②
— 評判紀念品 (@\$50×4 份)	200	—
— 雜項	300	—
小計：	9,000	8,200

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
IV. 國慶盃中國象棋比賽 (24.9.2016)		
— 獎盃 (冠、亞、季及殿軍，共 3 組) (@\$200×12 個)	2,400	2,400 ①
— 報名章程及表格 (@\$0.3×3 000 份)	900	900 ②
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×15 人)	1,200	1,200
— 評判津貼 (@\$500×4 人)	2,000	2,000
— 評判紀念品 (@\$50×4 份)	200	—
— 雜項	500	—
小計：	7,200	6,500
V. 國慶盃乒乓球團體賽 (16.10.2016)		
— 獎盃 (公開組：冠、亞、季及殿軍共 4 個；青少年組：冠、亞、季及殿軍共 4 個) (@\$250×8 個)	2,000	2,000 ①
— 裁判費用 (@\$80×7 小時×4 人)	2,240	2,240
— 裁判長費用 (@\$100×7 小時)	700	700
— 嘉賓紀念品 (@\$100×4 份)	400	400 ①
— 場地租用 (@\$148×7 小時)	1,036	1,036
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×10 人)	800	800
— 比賽用乒乓球 (@\$50×14 筒)	700	700
— 雜項	624	224
小計：	8,500	8,100
VI. 中國傳統木偶演出暨示範講座 (14-29.9.2016)		
— 木偶演出暨示範 (@\$1,000×10 場)	10,000	10,000 ④
— 雜項	500	—
小計：	10,500	10,000
VII. 電影欣賞會—我的少女時代、破風 (24.9.2016)		
— 影片租借及播放	9,000	9,000
— 典禮大字	800	800
— 主禮及嘉賓紀念品 (@\$100×7 份)	700	700 ①
— 場刊 (A4 大小全彩色連相片，須對摺)(@\$2.5×700 份)	1,750	1,750 ②⑤
— 攝影	1,000	1,000 ⑥
— 入場券 (@\$0.2×2 000 張)	400	400 ②
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×30 人)	2,400	2,400
— 司儀津貼	250	250 ④

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
— 前台總監 (@\$250×2 人)	500	—
— 雜項	900	—
小計：	17,700	16,300
VIII. 樂舞翩翩暨國慶盃中國象棋比賽頒獎禮 (27.9.2016)		
— 舞台背幕	800	800
— 音響	2,500	2,500 ④
— 場地布置	500	500
— 表演費用 (@\$400×10 隊)	4,000	4,000 ④
— 主禮嘉賓紀念品 (@\$100×6 份)	600	600 ①
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×20 人)	1,600	1,600
— 攝影	1,000	—
— 表演團體紀念品 (@\$50×10 份)	500	—
— 雜項	500	—
小計：	12,000	10,000
IX. 廣西歌舞雜技綜合匯演暨國慶盃賀辭寫作比賽頒獎禮 (27.9.2016)		
— 表演費 (約 30 至 40 人的專業表演團體，是廣西有關方面的精英人材)	49,000	49,000 ④
— 場租	6,950	3,950
— 場地布置	500	500
— 舞台背幕	800	800
— 主禮及嘉賓紀念品 (@\$100×8 份)	800	800 ①
— 場刊 (A4 大小全彩色連相片，須對摺) (@\$2.5×800 份)	2,000	2,000 ②⑤
— 攝影	1,000	1,000 ⑥
— 入場券 (@\$0.2×1 500 張)	300	300 ②
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×20 人)	1,600	1,600
— 司儀津貼	250	250 ④
— 前后台總監 (@\$250×2 人)	500	500
— 雜項	1,800	1,000
小計：	65,500	61,700

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
X. 大埔區粵曲欣賞會暨國慶生日卡親子填色比賽頒獎禮 (28.9.2016)		
— 樂師及音響	13,000	13,000 ④
— 場租	7,900	5,925
— 舞台布置	1,000	1,000
— 場地布置	500	500
— 舞台背幕	800	800
— 場刊 (A4 大小全彩色連相片，須對摺)(@\$2.5×800 份)	2,000	2,000 ②⑤
— 入場券 (@\$0.2×1 500 張)	300	300 ②
— 主禮嘉賓紀念品 (@\$100×6 份)	600	600 ①
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×20 人)	1,600	1,600
— 司儀津貼 (@\$250×2 人)	500	500 ④
— 後台總監 (@\$250×2 人)	500	500
— 表演者津貼 (@\$300×10 人)	3,000	3,000 ④
— 攝影及錄影	1,500	1,500 ⑥
— 海報宣傳 (@\$3.5×200 張)	700	700 ②
— 雜項	600	475
— 表演者紀念品 (@\$50×10 份)	500	—
小計：	35,000	32,400 ⑦
XI. 群英薈萃頌國慶文藝匯演暨國慶盃書法比賽頒獎禮 (29.9.2016)		
— 場租	7,950	3,950
— 舞台背幕	800	800
— 場地布置	500	500
— 表演津貼 (@\$1,200×10 隊)	12,000	12,000 ④
— 場刊 (A4 大小全彩色連相片，須對摺)(@\$2.5×800 份)	2,000	2,000 ②⑤
— 入場券 (@\$0.2×1 500 張)	300	300 ②
— 前後台總監 (@\$250×2 人)	500	500
— 主禮嘉賓紀念品 (@\$100×6 份)	600	600 ①
— 司儀津貼	250	250 ④
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×20 人)	1,600	1,600
— 攝影	1,000	1,000 ⑥
— 雜項	500	400
— 表演及服務團體紀念品 (@\$50×12 份)	600	—
小計：	28,600	23,900

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
XII. 大埔區升旗禮 (1.10.2016)		
— 舞台背幕	2,000	2,000
— 音響	3,500	3,500 ④
— 攝影	1,000	1,000 ⑥
— 場刊 (A4 大小全彩色連相片, 須對摺)(@\$2.5×400 份)	1,000	1,000 ② ⑤
— 入場券 (@\$0.2×5 000 張)	1,000	1,000 ②
— 主禮嘉賓紀念品 (@\$100×8 份)	800	800 ①
— 司儀津貼	250	250 ④
— 場地監督	250	250
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×40 人)	3,200	3,200
— 步操及銀樂隊表演津貼 (@\$1,500×2 隊)	3,000	3,000 ④
— 區內團體表演津貼 (@\$400×7 隊)	2,800	2,800 ④
— 參加者紀念品 (@\$12×1 500 份)	18,000	7,000 ⑧
— 雜項	2,900	400
— 場地保險	1,500	—
小計：	41,200	26,200
XIII. 中國功夫及太極交流匯演 (1.10.2016)		
— 表演團體津貼費 (@\$1,000×10 隊)	10,000	10,000 ④
— 舞台布置	3,500	3,500
— 音響	3,500	3,500 ④
— 租用地毯及 300 張椅子	5,000	4,000
— 場刊 (A4 大小全彩色連相片, 須對摺)(@\$2.5×600 份)	1,500	1,500 ② ⑤
— 入場券 (@\$0.2×2000 張)	400	400 ②
— 攝影	1,000	1,000 ⑥
— 義工開支 (膳食@\$70 及交通費@\$10) (@\$80×20 人)	1,600	1,600
— 司儀津貼	250	250 ④
— 主禮及嘉賓紀念品 (@\$100×10 份)	1,000	1,000 ①
— 雜項	2,050	250
小計：	29,800	27,000
XIV. 學界宣傳 (9-10.2016)		
— 派發予區內幼稚園學生的禮物包 (兒童文具套餐) (@\$7×5 000 份)	35,000	25,000 ⑧
— 雜項、交通及運輸	1,000	—
小計：	36,000	25,000

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
XV. 宣傳及行政 (9-10.2016)		
— 報章廣告	15,000	15,000 ②
— 請柬 (多頁印刷, 包括各項活動資料)(@\$4.7×1 000 張)	4,700	4,700 ②③
— 活動宣傳海報連公文袋 (@\$6×1 000 套)	6,000	6,000 ②
— 郵票 (大會海報) (@\$2.9×1 000 枚)	2,900	2,900
— 郵票 (大會信件及請柬) (@\$1.7×1 000 枚)	1,700	1,700
— 宣傳橫額 (@\$200×10 幅)	2,000	2,000 ②
— 網頁宣傳	2,000	2,000 ②
— 全職助理 (1 人) (@\$50×8 小時×50 日)	20,000	20,000
— 兼職助理 (1 人) (@\$40×125 小時)	5,000	5,000
— 製作宣傳短片於大埔資訊屏幕播放	600	—
— 核數費用	7,500	—
	<hr/>	<hr/>
	小計：	67,400
		59,300
	合計：	383,500
		330,000
B) <u>經費來源</u>		
申請團體		53,500
C) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>330,000</u>

附註：

- ① 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(i)(2)項，主禮嘉賓、表演者及比賽獎品的最高撥款額為 3,000 元或活動實際開支的 20%，以較低者為準。
- ② 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，活動宣傳費用的最高撥款額為 3,000 元或活動總開支的 20%，以較低者為準。
- ③ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，橫額的最高撥款額為每條 200 元。
- ④ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(g)項，地方組織用作舉辦活動的表演者／表演團體／司儀及租賃音響設備的津貼的最高撥款額為 5,000 元或活動預算開支總額的一半，以較低者為準。
- ⑤ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(k)項，場刊的最高資助額為每份 2 元。
- ⑥ 根據《大埔區議會撥款守則》第 9(n)項，攝影及攝錄的最高撥款額為 1,000 元。

- ⑦ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(t)項，每項粵劇或粵曲活動的最高資助額為12,000元，另加牌照及版權費2,000元。(如適用：以實報實銷形式發還。)
- ⑧ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(i)(1)項，整個項目的最高撥款額為5,000元或活動實際總開支的30%，以較低者為準。
- ⑨ 根據《大埔區議會撥款守則》第9(k)項，請柬的最高撥款額為每份3.5元。

區議會可視乎活動的規模及實際情況，豁免上述9個項目的支出上限。

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：學校音樂劇培訓計劃			
日期：	2016年9月至2017年3月	時間：	詳情見項目<三>
地點：	<u>音樂劇培訓及校內結業演出：</u> 各參與中學學校場地 <u>音樂劇大匯演總綵排及演出：</u> 迦密聖道中學	典禮舉行：	<input type="checkbox"/> 有 / <input checked="" type="checkbox"/> 沒有
對象：	<u>音樂劇培訓及校內結業演出：</u> 大埔區內約15-18間中學學生 <u>音樂劇大匯演演出：</u> 各參與中學學生	預算參加／觀眾人數：	<u>音樂劇培訓：</u> 約300-360人 (每校約20名學生參加) <u>校內結業演出：</u> (學生參加人數及觀眾人數) 約12000人 <u>音樂劇大匯演：</u> (學生參加人數及觀眾人數) 約3000人
性質：	音樂劇培訓及演出		
目的：	透過專業音樂劇的培訓活動，培養學生對音樂劇的興趣及擴闊對藝術創作的視野，除了在校內作結業演出外，並會於迦密聖道中學舉行大匯演，讓本區街坊、青年朋友、老師和家長一起欣賞同學們的學習成果。		
內容：	本計劃為參與學校提供一個有系統的藝術發展課程，以全方位、由淺入深的手法，從課堂培訓到專業結業匯演，讓同學探索和學習有關音樂劇的知識，例如戲劇、歌唱、舞蹈、舞台技巧、身體語言與情感表達、化妝、服飾和角色造型的配合等，讓學員感受專業的舞台製作。透過音樂劇去訓練演出者的思想感情，加強同學的表達及創作能力。另外，同學們群策群力地為校內結業及大匯演演出，與觀眾分享他們的努力成果，有助他們建立自信和加強人際溝通技巧。		
宣傳／推廣方法：	於大埔區內的學校、並於區內主要大廈等張貼宣傳海報及派發宣傳單張，並設立 youtube 專門頻道作宣傳及推廣。		

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於8成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）： 預計活動的受惠人數約 15 000 多人(包括約 300-360 名參與培訓的學生、約 12 000 名參加校內結業演出的觀眾；以及約 3 000 名參加音樂劇大匯演的學生及觀眾)	
活動模式由： <input type="checkbox"/> 政府部門推行 <input type="checkbox"/> 非政府機構推行 <input checked="" type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行	
主辦團體： 大埔區議會社區重點項目工作小組	
合辦團體： /	合作方式：
協辦團體： 大埔區中學校長會、大埔民政事務處 合作方式：	
贊助單位：	
預算聘用 <input type="checkbox"/> 全職： _____ N/A _____ 人；工作時數： _____ 小時 <input type="checkbox"/> 兼職： _____ N/A _____ 人；工作時數： _____ 小時	
二. 門票分配／報名安排	
<input type="checkbox"/> 免費派發門票／ <input type="checkbox"/> 發售門票／ <input checked="" type="checkbox"/> 免費報名／ <input type="checkbox"/> 繳費報名 共 _____ 張／個 公開名額 ¹ ： _____ 張／個； 指定名額 ¹ ： _____ 張／個，包括 _____ (人士／機構)	
派發／發售／報名地點： _____ 音樂劇培訓計劃：同學透過就讀的大埔區中學報名。 方法： 音樂劇校內結業演出：每間參與學校安排其學生欣賞校內結業演出。 音樂劇大匯演演出：公開活動，不設門票。	

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

大埔區議會社區重點項目工作小組
學校音樂劇培訓計劃
財政預算
(9.2016 至 3.2017)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
I. <u>音樂劇培訓課程(2016年9月中至2017年年初(1月至2月))</u>		
1. 專業導師 (包括專業教授每校約20名學員戲劇、歌唱、舞蹈及舞台技巧等培訓工作，預算最多18間中學參與) (@\$800×1.5小時×16堂×18間中學)	345,600	345,600
2. 製作教材 (供所有參與學校使用)	25,000	25,000
3. 設計劇本、舞台排位及統籌一套完整約60分鐘的音樂劇，包括： a. 在主舞台演出為基礎； b. 並必須同時配合在不少於三個在副台演出的音樂劇，以串流整套音樂劇	14,000	14,000
4. 統籌及聯絡 (統籌培訓相關事宜，包括聯絡所有參與學校的學員等細節工作；並定期向大埔民政事務處匯報進度)	17,400	17,400
5. 設計連製作所有於培訓及表演時所使用的道具 (供所有參與學校使用)	18,000	18,000
小計：	420,000	420,000
II. <u>音樂劇校內結業演出(2017年年初(1月至2月))</u>		
6. 專業導師 (包括教導所有參與學校的學員如何在主舞台和副台作校內結業演出；並安排他們在校內結業演出前的綵排。在結業演出後，檢討同學水準表現，協助他們如何作出改善) (每間參與學校會進行一次校內結業演出)	20,600	20,600
7. 統籌及聯絡 (統籌校內結業演出相關事宜，包括編排每間參與校內的結業演出日期和時間、舞台管理、聯絡各校的負責老師有關場地安排及設備，例如音響、燈光、化妝室等細節工作；並定期向大埔民政事務處匯報進度) (每間參與學校會進行一次校內結業演出)	3,000	3,000
8. 專業製作團隊 (包括舞台監督、舞台監製、導演及場地助理等專業工作人員，負責所有演出安排，安排學生結業綵排及出場序、場地佈置等相關事宜) (舞台監督、舞台監製、導演各1人及場地助理2人) (每間參與學校會進行一次校內結業演出)	11,400	11,400

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
9. 租用／製作大型道具、背幕、化妝、頭飾、燈光音響技術統籌控制及支援等 (註：如學校設備不足，須配合場地提供租借器材) (每間參與學校會進行一次校內結業演出)	7,000	7,000
小計：	42,000	42,000
III. <u>音樂劇大匯演總綵排及 4 場正式演出(2017 年 2 月中或 2017 年 3 月 4 日(暫擬))</u>		
10. 統籌及聯絡 (統籌大匯演總綵排及正式演出相關事宜，包括安排學員的報到／綵排／午飯／休息／演出時間表、聯絡合辦機構、各校的負責老師、大會的場地安排，並與大埔民政事務處保持密切聯繫等協調工作) (安排所有參與的學校分組在不同的時段演出)	10,000	10,000
11. 專業製作團隊 (包括例如專業導師、舞台監製、導演、舞台監督及場地助理等專業工作人員，負責舞台管理、安排大匯演總綵排及正式演出的出場序、協調各演出學校的所有運作、與各後台單位溝通、協調演員、協助綵排及演出時負責指揮排位、音響及燈光的變化、維持所有在主台及不少於三個副台演出的音樂劇目的順暢等相關事宜) (專業導師約 6 - 8 人、舞台監製、導演及舞台監督各 1 人及場地助理 2 人)	32,000	32,000
12. 租用／製作大型道具、背幕、化妝、頭飾、燈光音響技術統籌控制及支援等 (註：如學校設備不足，須配合場地提供租借器材)	21,000	21,000
小計：	63,000	63,000
IV. <u>其他</u>		
13. 行政費 (包括聯繫學校、民政處；安排及協調導師、工作人員；及監督培訓進度各事項按期進行等事宜)	12,000	12,000
14. 版權費	6,000	6,000
15. 參加□證書 (為參加培訓計劃的約 300-360 名學員提供證書；包括設計、印刷及分發給學員)	3,000	3,000

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會</u> <u>申請撥款</u> (元)
16. 宣傳、攝影及錄影 (包括所有相關的宣傳印刷工作、攝影及錄製所有參與學校的音樂劇培訓及校內結業演出的部分程況、大匯演的綵排花絮、以及正式匯演演出；剪輯成精華片段，再配以音樂及後期製作，上載到 youtube 及其他指定頻道(例如本培訓計劃或參與學校的頻道)，方便同學瀏覽及作廣泛宣傳) (每間學校的音樂劇培訓過程及校內結業演出及大匯演綵排花絮及整套正式匯演的每條片段不少於 3 分鐘)	20,000	20,000
17. 雜項	34,000	34,000
	小計：	75,000
	合計：	600,000
 B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>600,000</u>

乙. 擬舉辦的活動／計劃

一. 活動／計劃詳情

活動／計劃名稱：		組織大埔地區代表隊於 2016 至 2017 年度參與“足總”各級別青少年聯賽	
日期：	2016 年 7 月至 2017 年 3 月	時間：	
地點：	大埔及全港運動場	典禮舉行：	<input type="checkbox"/> 有 / <input checked="" type="checkbox"/> 沒有
對象：	區內青少年	預算參加／觀眾人數：	200 人(教練及球員) /10,000 人次
性質：	足球運動		
目的：	推動香港的足球發展		
內容：	提供 U25,U18,U16,U15,U14,U13,U12,U10 組別的訓練，培訓具有潛質的球員，參與各分齡足球比賽，及為將來地區隊參與甲組或乙組賽事作長遠的有系統訓練。		
宣傳／推廣方法：	透過球會網站、FACEBOOK、海報等方法，向區內青少年作出宣傳		
預計效益／成果（請建議可量化的表現指標和進度指標）：	培訓足夠的區內青少年參與由香港足球總會主辦的 7 個分齡賽，提升他們對足球的興趣及技術，建立團隊精神。能夠為將來地區隊參與甲組或乙組賽事提供人材。		
活動模式由：	<input type="checkbox"/> 政府部門推行 <input checked="" type="checkbox"/> 非政府機構推行 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組與非政府機構合辦 <input type="checkbox"/> 區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組自行推行		
合辦團體：	合作方式：		
協辦團體：	合作方式：		
贊助單位：			
預算聘用	<input checked="" type="checkbox"/> 全職：	1	人；工作時數：8 小時
	<input type="checkbox"/> 兼職：		人；工作時數： 小時

¹任何出售／派發門票／入場券的活動，必須公開發售／派發不少於 8 成(80%)的門票／入場券。
(請在適當方格內填上“✓”號)

二. 門票分配/報名安排

免費派發門票 / 發售門票 / 免費報名 / 繳費報名

共 (不設門票) _____ 張/個

公開名額¹ : _____ 個 ;

指定名額¹ : _____ 個, 包括 _____ (人士/機構)

派發/發售/報名地點 : _____ 不適用

方法 : _____ 於區內中小學及球會辦公室索取報名表格, 填妥表格並交回球會

大埔足球會
組織大埔地區代表隊於 2016 至 2017 年度參與“足總”各級別青少年聯賽
 財政預算
 (2016 - 17 年度)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. U25 球員便餐開支 (@\$76×11 人×96 次)	80,256	55,176
2. U25 球員冬季訓練制服 (@\$350×11 套)	3,850	3,300
3. U25 作客比賽旅遊巴 (@\$1,000×10 架次)	10,000	10,000
4. U25 教練津貼 (@\$600×96 次)	57,600	54,000
5. U18 球員便餐開支 (@\$76×22 人×48 次)	80,256	80,256
6. U18 球員冬季訓練制服 (@\$350×22 套)	7,700	6,600
7. U18 作客比賽旅遊巴 (@\$1,000×8 架次)	8,000	8,000
8. U18 教練津貼 (@\$600×48 次)	28,800	27,000
9. U16 球員冬季訓練制服 (@\$350×22 套)	7,700	6,600
10. U16 作客比賽旅遊巴 (@\$1,000×8 架次)	8,000	4,000
11. U16 教練津貼 (@\$600×48 次)	28,800	21,000
12. U15 球員冬季訓練制服 (@\$350×22 套)	7,700	6,600
13. U15 作客比賽旅遊巴 (@\$1,000×8 架次)	8,000	8,000
14. U15 教練津貼 (@\$600×48 次)	28,800	27,000
15. U14 球員冬季訓練制服 (@\$350×22 套)	7,700	6,600
16. U14 作客比賽旅遊巴 (@\$1,000×8 架次)	8,000	8,000
17. U14 教練津貼 (@\$600×48 次)	28,800	27,000
18. U13 球員冬季訓練制服 (@\$350×22 套)	7,700	6,600
19. U13 作客比賽旅遊巴 (@\$1,000×8 架次)	8,000	5,000
20. U13 教練津貼 (@\$600×48 次)	28,800	27,000
21. U12 球員冬季訓練制服 (@\$350×36 套)	12,600	10,800
22. U12 作客比賽旅遊巴 (@\$1,000×5 架次)	5,000	5,000
23. U12 教練津貼 (@\$600×48 次)	28,800	28,800
24. U10 球員冬季訓練制服 (@\$350×36 套)	12,600	10,800
25. U10 教練津貼 (@\$600×48 次)	28,800	28,800
26. 場地租用 (足球場包括租用晚上燈光) (@\$278×24 次)	6,672	2,868
27. 雜項 (2016 年 7 月至 2017 年 3 月) (@\$800×9 個月)	7,200	7,200
28. 行政秘書 (2016 年 7 月至 2017 年 3 月) (@\$12,000×9 個月)	108,000	108,000

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
29. U18 教練冬季訓練制服 (@\$350×2 套)	700	—
30. U16 教練冬季訓練制服 (@\$350×2 套)	700	—
31. U15 教練冬季訓練制服 (@\$350×2 套)	700	—
32. U14 教練冬季訓練制服 (@\$350×2 套)	700	—
33. U13 教練冬季訓練制服 (@\$350×2 套)	700	—
34. U12 教練冬季訓練制服 (@\$350×2 套)	700	—
35. U10 教練冬季訓練制服 (@\$350×2 套)	700	—
合計：	669,034	600,000
B) 經費來源		
申請團體		69,034
C) 擬向區議會申請撥款總額		<u>600,000</u>

2016-2017年度區議會撥款財政狀況
(截至2016年6月15日)

撥款狀況

財政年度	項目	(A) 撥款分配	(B) 超額撥款	(C) 已批款項	(D) = (B)-(C) 未批款項
2016年至2017年	社區參與計劃	17,700,000.00	18,997,000.00	11,518,735.60	7,478,264.40
	合計:	17,700,000.00	18,997,000.00	11,518,735.60	7,478,264.40

各帳項財政狀況分項數字

帳號	帳項	撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項
I	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	6,630,000.00	7,190,000.00	2,884,727.00	4,305,273.00
II	社會服務委員會	1,088,000.00	1,179,000.00	1,177,192.60	1,807.40
III	交通及運輸委員會	184,000.00	200,000.00	0.00	200,000.00
IV	環境、房屋及工程委員會	230,000.00	250,000.00	187,490.00	62,510.00
V	其他活動計劃	1,079,000.00	1,170,000.00	332,665.00	837,335.00
VI	備用款項	70,000.00	70,000.00	0.00	70,000.00
VII	康樂及文化事務署活動計劃	4,506,000.00	4,886,000.00	4,884,661.00	1,339.00
VIII	增聘專職人員執行區議會職務	1,645,000.00	1,784,000.00	1,784,000.00	0.00
IX	支付上年度活動撥款	68,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00
X	推廣地區文化及藝術	2,200,000.00	2,200,000.00	200,000.00	2,000,000.00
	合計:	17,700,000.00	18,997,000.00	11,518,735.60	7,478,264.40

社區參與計劃財政狀況分項數字

帳項	帳目	撥款分配	超額撥款	已批款項	未批款項
I. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	地區康體活動	1,291,000.00	1,400,000.00	544,038.00	855,962.00
	地區學校體育活動	83,000.00	90,000.00	74,516.00	15,484.00
	地區文藝活動	572,000.00	620,000.00	308,027.00	311,973.00
	龍舟競賽	922,000.00	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00
	中秋節	369,000.00	400,000.00	0.00	400,000.00
	農曆新年慶祝活動	1,568,000.00	1,700,000.00	0.00	1,700,000.00
	推廣及宣傳活動	157,000.00	170,000.00	0.00	170,000.00
	其他活動申請	747,000.00	810,000.00	288,146.00	521,854.00
	國慶慶祝活動	304,000.00	330,000.00	0.00	330,000.00
	大埔區運動員長期培訓計劃	184,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00
	推動本土經濟	184,000.00	200,000.00	200,000.00	0.00
	回歸紀念慶祝活動	249,000.00	270,000.00	270,000.00	0.00
II. 社會服務委員會	長者及醫療	310,000.00	336,000.00	335,895.00	105.00
	教育及青少年	257,000.00	279,000.00	278,473.50	526.50
	關懷社群	373,000.00	404,000.00	402,847.50	1,152.50
	地方團體	148,000.00	160,000.00	159,976.60	23.40
III. 交通及運輸委員會	道路及交通安全	147,000.00	160,000.00	0.00	160,000.00
	公共巴士及小巴服務	37,000.00	40,000.00	0.00	40,000.00
IV. 環境、房屋及工程委員會	地方團體	55,000.00	60,000.00	0.00	60,000.00
	環境保護及優化工作	175,000.00	190,000.00	187,490.00	2,510.00
V. 其他活動計劃	學校聯絡委員會	120,000.00	130,000.00	71,865.00	58,135.00
	公民教育運動委員會	157,000.00	170,000.00	0.00	170,000.00
	撲滅罪行委員會	230,000.00	250,000.00	0.00	250,000.00
	地區防火委員會	157,000.00	170,000.00	0.00	170,000.00
	地區青年活動委員會	369,000.00	400,000.00	231,800.00	168,200.00
	大埔區旅遊資訊手機程式	46,000.00	50,000.00	29,000.00	21,000.00
VI. 備用款項	備用款項	70,000.00	70,000.00	0.00	70,000.00
VII. 康樂及文化事務署活動計劃	康樂體育活動	3,796,000.00	4,116,000.00	4,115,926.00	74.00
	文化及娛樂活動	690,000.00	748,000.00	747,500.00	500.00
	圖書館活動	20,000.00	22,000.00	21,235.00	765.00
VIII. 增聘專職人員執行區議會職務	增聘專職人員執行區議會職務	1,645,000.00	1,784,000.00	1,784,000.00	0.00
IX. 支付上年度活動撥款	支付上年度活動撥款	68,000.00	68,000.00	68,000.00	0.00
X. 推廣地區文化及藝術	大埔區議會社區重點項目工作小組	600,000.00	600,000.00	0.00	600,000.00
	大埔區文藝協進會	600,000.00	600,000.00	200,000.00	400,000.00
	大埔區青年藝術節2016	1,000,000.00	1,000,000.00	0.00	1,000,000.00
	合計:	17,700,000.00	18,997,000.00	11,518,735.60	7,478,264.40